

EG-Konformitätserklärung
Declaration of Conformity
Déclaration de conformité européenne



Hersteller: E. Dold & Söhne KG
Manufacturer: 78120 Furtwangen
Fabricant: Bregstr. 18
Germany

Produktbezeichnung: **Lichtschraken-Schaltgerät SAFEMASTER® LG5925.02/900**
Product description: Light curtain controller **LG5925.04/900**
Désignation du produit: Module de barrières immatérielles **LG5925.48/900**

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender Europäischer Richtlinien überein:
We declare that this product conforms to the following European Standards:
Le produit désigné est conforme aux instructions des directives européennes.

EMV-Richtlinie: 2004/108/EG
EMC-Directive:/ Directives-CEM:

Maschinenrichtlinie: 2006/42/EG
Machinery directive:/ Directives Machines:

Prüfgrundlagen:	EN ISO 13849-1	:2008	EN	62061	:2005
Basis of Testing:/ Lignes de contrôle:	EN	60204-1	:2006	EN ISO	13850 :2008
	EN	60947-5-1	:2004	EN	50178 :1997

Die Übereinstimmung eines Baumusters des bezeichneten Produktes mit der oben genannten Maschinen-Richtlinie wurde bescheinigt durch:

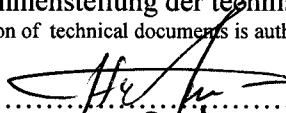
Consistency of a production sample with the marked product in accordance to the above machines directive has been certified by:
La conformité d'un échantillon du produit désigné aux directives machine susmentionnées a été certifiée par :

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH
Alboinstrasse 56
12103 Berlin

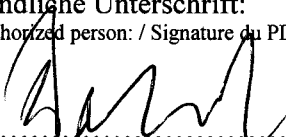
Nummer der benannten Stelle : 0035
Number of certification office:/ Numéro de l'organisme notifié

Nummer der Bescheinigung: 01/205/0740/10
Certification number:/ Numéro de certificat

Für die Zusammenstellung der technischen Unterlagen ist bevollmächtigt:
For the compilation of technical documents is authorized:/ Pour la composition des documents techniques est autorisé


.....
Gamal Hagar - Entwicklungsleiter R&D Manager
Firma E. Dold & Söhne KG, Bregstr. 18
78120 Furtwangen

Rechtsverbindliche Unterschrift:
Signature of authorized person:/ Signature du PDG:


.....
Klaus Dold - Geschäftsführer -
Managing Director

Ort, Datum: Furtwangen, 10.06.2010
Place, Date:/ Lieu, date:

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften. Die Sicherheitshinweise der Produktdokumentation sind zu beachten.

This declaration confirms the conformity of the mentioned directives but does not comprise any guarantee of the product characteristics. The safety directives of the product documentation are to be considered.

Cette déclaration certifie la conformité des directives nommées mais ne comprend aucune garantie des caractéristiques du produit. Les directives de sécurité de la documentation du produit sont à considérer.



TÜVRheinland®

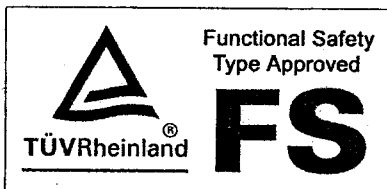
ZERTIFIKAT

EG-Baumusterprüfbescheinigung
EC Type-Examination Certificate

CERTIFICATE

Reg.-Nr./No: 01/205/0740/10

Prüfgegenstand Product tested	Logikeinheit für Sicherheitsfunktionen Logic unit to ensure safety functions Sicherheitsschaltgerät für Not-Halt-Anwendungen mit geeigneten Lichtschranken Safety relay unit for emergency stop applications with appropriate light curtains.	Zertifikatsinhaber Licence holder	E. Dold & Söhne KG Bregstraße 18 78120 Furtwangen Germany
Typbezeichnung Type designation	Safemaster® LG 5925.02 /900, LG5925.04/900, LG5925.48/900	Hersteller Manufacturer	wie Zertifikatsinhaber same as licence holder
Prüfgrundlagen Codes and standards forming the basis of testing	EN ISO 13849-1:2008 EN 60204-1:2006 EN 60947-5-1:2004	EN 62061:2005 EN ISO 13850:2008 EN 50178:1997	
Bestimmungsgemäße Verwendung Intended application	Die Geräte erfüllen die Anforderungen der Prüfgrundlagen (Kat. 4 / PL e nach EN ISO 13849-1, SIL CL 3 nach EN 62061) und können in Anwendungen bis Kat. 4 / PL e nach EN ISO 13849-1 und SIL 3 nach EN 62061 eingesetzt werden. The devices comply with the requirements of the relevant standards (Cat. 4 / PL e acc. to EN ISO 13849-1, SIL CL 3 acc. to EN 62061) and can be used in applications up to Cat. 4 / PL e acc. to EN ISO 13849-1 and SIL 3 acc. to EN 62061.		
Besondere Bedingungen Specific requirements	Die Hinweise in der zugehörigen Installations- und Betriebsanleitung sind zu beachten. The instructions of the associated Installation and Operating Manual shall be considered.		
Es wird bestätigt, dass das Produkt mit den Anforderungen nach Anhang I der Richtlinie 2006/42/EG über Maschinen übereinstimmt.			
Dieses Zertifikat ist gültig bis 25.03.2015.			
This certificate is valid until 2015-03-25.			

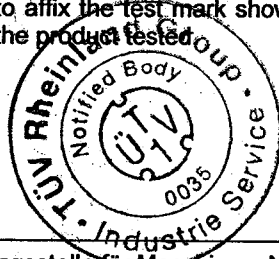


Der Prüfbericht-Nr.: 968/EZ 433.00/10 vom 25.03.2010 ist Bestandteil dieses Zertifikates.

Der Inhaber eines für den Prüfgegenstand gültigen Genehmigungs-Ausweises ist berechtigt, die mit dem Prüfgegenstand übereinstimmenden Erzeugnisse mit dem abgebildeten Prüfzeichen zu versehen.

The test report-no.: 968/EZ 433.00/10 dated 2010-03-25 is an integral part of this certificate.

The holder of a valid licence certificate for the product tested is authorized to affix the test mark shown opposite to products, which are identical with the product tested.



Berlin, 25.03.2010

Zertifizierungsstelle für Maschinen, NB 0035

E. Frejno
apl.-Ing. Eberhard Frejno

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin / Germany
Tel.: +49 / 30 / 7562 - 1557, Fax: +49 / 30 / 7562 - 1370, E-Mail: tuvat@de.tuv.com